

## СТАНОВИЩЕ

от полковник доцент д-р Андрей Рангелов Галев, дмн

**Началник Научноприложен център по военна епидемиология и  
хигиена към Военномедицинска академия**

относно участието на доцент д-р Милена Димитрова Карчева, дм, в конкурс за заемане на академичната длъжност „Професор“ в област на висшето образование 7. „Здравеопазване и спорт“, професионално направление 7.1. „Медицина“, научна специалност „Епидемиология“

в Катедра „Инфекциозни болести, епидемиология, паразитология и тропическа медицина“ към Факултет „Обществено здраве“ на МУ Плевен, обявен в ДВ бр. 43 от 10 юни 2022 г.

Настоящото становище е изготвено съгласно заповед на Ректора на Медицински университет Плевен № 1739 от 27 юни 2022 г. и е съобразено с решението на създаденото за целта Научно жури от 19 юли 2022 г., когато дистанционно е проведено първото неписъствено заседание.

**Характеристика на научната дейност на доцент д-р Милена Карчева след  
хабилитацията и за академичната позиция „Доцент“**

Представеният от кандидата списък на научни публикации включва (без дисертационния труд за образователна и научна степен „Доктор“) общо 93 броя отпечатани трудове в международни и български специализирани медицински издания. От тях 13 са дадени като заместител на хабилитационен труд и с този брой е покрито задължителното изискване на нормативната уредба за 10 такива публикации; следователно, приравняването в случая е допустимо и аргументирано, затова го приемам. Тези публикувани научни разработки са в български и чужди списания, реферирани и индексирани в базите данни Scopus и Web of Science, като 5 от тях са с общ импакт-фактор (IF- 4,97). Други 30 публикации носят общ импакт-ранг (SJR - 6,66). Общият брой на публикациите в списания, които са реферирани и индексирани в световна база данни е 48. Публикациите и докладите в нереперирани списания с научно рецензиране или в редактирани колективни томове са общо 45. В 1 от публикациите доцент Карчева е самостоятелен автор, в 63 е първи или втори автор и в 29 е трети или последващ автор. Справката показва, че след 2013 г. доцент Карчева е участвала като съавтор при написване на един университетски учебник: „Инфекциозни болести и епидемиология“ - учебник за студенти бакалаври и магистри от 2013 г., и едно ръководство „Ръководство за практически упражнения по епидемиология на инфекциозните заболявания“ - за студенти по медицина, дентална медицина, фармация, медицински сестри, акушерки, здравни инспектори и специализиращи лекари, също от 2013 г. В това ръководство тя е разработила 5 теми на практически занятия. Следователно, към момента има реално участие в две учебни помагала, които се използват от съответните категории обучаеми в рутинно провеждания учебния процес в



университета. Освен това, тя участва и в национален учебник „Специална епидемиология на инфекциозните болести“ предназначен за студенти и стажант лекари, който е във фаза отпечатване, което по същество се явява участие във втори учебник. Учебникът е подготвен, за което имам точна информация и лични наблюдения. Материалът не е посочен от нея в авторската справка в пакета документи за кандидатстване за разглежданата академичната позиция професор, но аз определно смятам, че това участие в учебник който е под печат също трябва да се има предвид при общата оценка на кандидата.

Представеният списък на участия в научни форуми е впечатляващ с включените в него общо 83 такива прояви. В чужбина са реализирани 44 участия, останалите 39 са в страната. Форумите са организирани от различни институции, предимно научни дружества (по превантивна медицина, инфекциозни болести, епидемиология, микробиология, дерматология и венерология), но също така и от университетски и/или студентски организации, или са били посветени на университетски годишнини.

Основният акцент в научно-изследователската дейност на доцент Милена Карчева е насочен към епидемиологията и профилактиката на заболяването Епидемичен паротит. Освен дисертационната разработка за образователна и научна степен „Доктор“, в тази връзка са провеждани разширени клиничко-епидемиологични проучвания на регионално ниво и са правени анализи върху имунния статус и върху утвърдените в нашата и световна практика схеми за имунопрофилактика.

Друга подобна насока на научната дейност е свързана с епидемиологията и профилактиката на останалите характерни за нашата страна въздушно-капков инфекциозни – морбили, варицела, рубеола, грип. В тази област внимание заслужават изследванията на бременни жени с оглед търсене увреждания на плода, от една страна, и здравето на забременелите, от друга. Подробно са анализирани рисковете, които причинителите на посочените инфекциозни болести създават.

Следващото направление е върху епидемиологията и профилактиката на инфекции предавани по чревен механизъм. Сред тях се открояват изследванията върху Вирусен хепатит А, Полиомиелит и Салмонелози.

Няколко други групи от научни публикации отразяват отделни аспекти на епидемиологията при зоонози (напр. Бяс) и паразитози, кръвни инфекции, лептоспироза, полово предавани инфекции и инфекции с онкогенен потенциал; също и микотоксини.

Обособено направление в научноизследователската дейност на доцент Карчева е превантивната медицина като дисциплина, интегрираща дейностите по предотвратяване на рисковете от неинфекциозни нокси. Пример е участието и в колективи, разработвали въпроси по превенцията на незаразни болестни състояния и с това е направен мост между класическата епидемиология на инфекциозните болести и социалната медицина.

Тематиката на докладите, с които доц. Карчева е участвала на научни конгреси и конференции, в основни линии съвпада с разглежданата вече тематика на публикуваните статии. Различията, които следва да се отбележат, се отнасят до теми от общата медицина, спорта, марсилската треска, качеството на преподаването по епидемиология в университета, екзотични и рядко срещани инфекции и др.



Доцент Карчева представя данни за участие в 8 научноизследователски проекта финансирани от МУ Плевен. Проектите са изпълнявани след 2009 г.

Справката от библиотеката на МУ Плевен посочва 59 цитирания в чуждестранни източници и 19 в български, от които 19 са в база данни Scopus и Web of Sciens.

Била е съ ръководител на двама доторанти в МУ Плевен, успешно защитили дисертационни трудове за ОНС „Доктор“.

### **Характеристика на преподавателската дейност на доцент Милена Карчева**

Участието на кандидата в написването на учебна студентска литература е посочено по-горе. Към този раздел от становището следва да се отнесе учебната натовареност, изразена в еквивалентни часове. Данните от последните години показват значително превишаване на задължителния университетски хорариум за хабилитирани преподаватели: той е в интервала 936 – 987 часа, при задължителни 180 часа.

Доцент Карчева има участие и в един национален образователен проект. Била е ръководител и съ ръководител на докторанти – общо 4, двама от които са защитили дисертационен труд за ОНС „Доктор“. Участва в обучение в курсове по линия на СДО. Член е на комисията за държавен изпит по медицинската специалност „Епидемиология“.

### **Приноси**

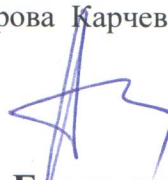
Приемам представеният списък от приноси, които се отнасят към посочените направления на провежданата изследователска дейност. Те са свързани с актуални проблеми на съвременната инфекциозна епидемиология. Имам определени резерви само към използваната от доцент Карчева формулировка „Инфекции с множествен механизъм на предаване“, която не е приета от инфекциозната и епидемиологичната общности, въпреки че е предложена от известен наш изследовател още през 2000 г. и в някои ръководства се прилага като критерий за квалификация на заразни болести. Независимо от тази забележка, оценката ми като цяло за приносите е положителна.

### **Заклучение**

Анализът на документацията, представяща научноизследователската дейност на кандидатът за придобиване на академична длъжност „Професор“ доцент Милена Карчева показва, че изискванията на националните и университетските нормативни документи са покрити. Установява се също и покриване на приетия за задължителен университетски норматив за аудиторна заетост. Кандидатът участва в написването на учебници и има натрупан достатъчен професионален и педагогически опит в преподаването на учебната дисциплина „Епидемиология“ пред студенти по всичките специалности, по които се провежда обучение в МУ Плевен.

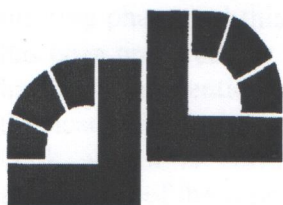
Като имам предвид гореизложеното, давам своя положителен вот и препоръчвам на членовете на формираното за целта Научно жури да гласуват за присъждане на академичната длъжност „Професор“ на доцент Милена Димитрова Карчева от МУ Плевен.

**Изготвил становището:**



12.09.2022 г., София **Полковник доцент д-р Андрей Галев, дмн**





## **DIALOGUE PLUS LTD**

CONFERENCE INTERPRETERS, TRANSLATORS,  
INFORMATION SPECIALISTS

OFFICE: 1000 Sofia, 22 Venelin Str., Tel.: (+359 2) 980 54 46

Fax: (+359 2) 986 28 51 E-mail: [dialog@dialog-bg.com](mailto:dialog@dialog-bg.com), [www.dialog-bg.com](http://www.dialog-bg.com)

Translation from Bulgarian

### **OPINION**

**by Colonel Assoc. Prof. Andrey Rangelov Galev, MD, PhD, DSc  
Head of the Scientific applied center for military epidemiology and hygiene at  
Military Medical Academy**

**regarding the participation of Assoc. Prof. Milena Dimitrova Karcheva, MD, PhD in  
competition for taking up the academic position "Professor" in higher education field 7.  
Healthcare and sport, professional field "Medicine", scientific subject "Epidemiology" in  
the Department of Infectious diseases, epidemiology, parasitology and tropical medicine at  
the Faculty of Public Health of MU-Pleven, promulgated in SG issue 43 from 10 June 2022**

This opinion has been drawn up in accordance with the Order of the Rector of Medical University of Pleven No 1739 from 27 June 2022 and complies with the decision of the Scientific Jury set out for the purpose from 19 July 2022, when the first distant meeting was held.

#### **Characteristics of the scholarly activity of Assoc. Prof. Milena Karcheva following her habilitation for the academic position "Associate Professor"**

The list of scholarly publications presented by the candidate includes (excluding the dissertation for the educational and qualification degree "Doctor") a total of 93 published works in international and Bulgarian specialized medical journals. Out of them 13 have been presented as replacement of the habilitation and thus the mandatory requirement under the regulatory framework for 10 such publications has been fulfilled; therefore, the equalization in this case is admissible and justified and for this reason I accept it. Those published scholarly works are in Bulgarian and foreign journals, referenced and indexed in databases Scopus and Web of Science, 5 of which are with total impact factor (IF-4.97). Other 30 publications have a total impact rang (SJR – 6.66). The total number of publications in journals, which are referenced and indexed in global databases are 48. Publications and reports in non-referenced journals with scientific reviews or in edited collective volumes are a total of 45. In 1 of the publications Assoc. Prof. Karcheva is an independent author, while in 63 she is first or second author and in 29 she is third and subsequent author. The record shows that after 2013 Assoc. Prof. Karcheva has participated as co-author in the writing of one university student book: "Infectious diseases and epidemiology" – a student book for bachelor and master students from 2013 and one university guide book "Guide book for practical seminars in epidemiology of the infectious diseases" – for students in medicine, dental medicine, pharmacy, medical nurses, midwives, health inspectors and specializing physicians, likewise from 2013. In this guide book she has developed five topics for practical seminars. Therefore, as at present she has an actual participation in two educational materials, which are used by the respective categories of learners in the routine educational process at the university. Moreover, she participates in the national student book "Special epidemiology of infectious diseases", intended for students and intern-physicians, which is in a



printing phase and this is practically a participation in a second student book. The student book has been prepared, for which I have accurate information and personal impressions. The material has not been mentioned by the candidate in the set of documents submitted in the application for the academic position of professor, but I definitely consider that this participation in a student book, which is currently being printed should also be taken into account in the overall assessment of the candidate.

The presented list of participations in scientific forums is impressive, as it includes 83 such events. Some 44 participations have taken place abroad, while the remaining 39 are in Bulgaria. The forums have been organized by different institutions, predominantly scientific associations (of preventive medicine, infectious diseases, epidemiology, microbiology, dermatology and venereology), but also by university and/or student organizations or have been dedicated to university anniversaries.

The main focus of the scholarly-research activity of Assoc. Prof. Milena Karcheva lies on the epidemiology and prevention of the epidemic parotitis disease. Apart from the dissertation for educational and scientific degree "Doctor" in this connection extensive clinical-epidemiologic research on regional level have been carried out and analyses have been made on the immune status and on the immune-prevention scheme established in the national and global practice.

Another similar focus of her scholarly activity is related to epidemiology and prevention of other airborne infections, typical for our country – measles, varicella, rubella, flu. In this field attention should be paid to the examinations of pregnant women with a view to identifying fetal disorders on the one hand and the health of pregnant women, on the other hand. The risks, posed by the pathogens of the indicated infectious diseases have been thoroughly analyzed.

The next focus is on the epidemiology and prevention of enteric infections. Here the research of hepatitis A, polio and salmonellosis stands out.

Some other groups of scientific publications reflect individual aspects of epidemiology in zoonoses (for example, Rabies) and parasitoses, blood infections, leptospirosis, sexually transmitted infections and infections with oncologic potential; also mycotoxins.

A separate focus in the scholarly-research activity of Assoc. Prof. Karcheva is laid on prevention medicine as discipline, integrating activities on the prevention of risks from non-infectious damaging factors. An example of this is her participation in teams, who have tackled issues related to the prevention of non-communicable diseases and thus a bridge was built between the classic epidemiology of infectious diseases and social medicine.

The topics of the reports, which were used by Assoc. Prof. Karcheva for her participation in scientific congresses and conferences essentially overlaps with the topics of the published articles. Differences, which should be noted are related to topics in the field of general medicine, sports, marseilles fever, the quality of teaching epidemiology at university, exotic and rare infections and other.

Assoc. Prof. Karcheva has presented data about her participation in 8 scholarly-research projects financed by MU Pleven. The projects were implemented after 2009.

A record from the library of MU Pleven includes 59 citations in foreign sources and 19 in Bulgarian ones, of which 19 in databases Scopus and Web of Science.

She was a co-mentor of two PhD students at MU Pleven, who successfully defended their dissertation for the educational-qualification degree "Doctor".

#### **Characteristics of the teaching activity of associate professor Milena Karcheva**

The candidate's involvement in the creation of educational student materials has been described above. In this section the candidate's teaching workload should be mentioned, calculated in equivalent hours. Data about the past years indicates that the candidate has



significantly surpassed the mandatory university teaching hours for habilitated lecturers: hers is between 936-987 hours, given the mandatory 180.

Assoc. Prof. Karcheva has also participated in one national educational project. She was manager and co-mentor of PhD students – a total of 4, two of whom have defended dissertation for the educational-qualification degree “Doctor”. She participates in training courses in post-graduate programmes. She is member of State Exam Committee in the medical subject “Epidemiology”.

### **Contributions**

I accept the presented list of contributions, concerning the indicated directions of the conducted research activity. They are related to up-to-date problems of modern infectious epidemiology. I only have reservations over the wording used by Assoc. Prof. Karcheva “Infections with multiple mechanism of transmission”, which has not been adopted in the infectious and epidemiologic communities, although it was proposed by a renown Bulgarian researcher already back in 2000 and in some guide books it is applied as a criterion for qualification of communicable diseases. Despite this remark, my assessment of the contributions is overall positive.

### **Conclusion**

The analysis of the documentation, presenting the scholarly-research activity of the candidate for acquiring the academic position “Professor” Assoc. Prof. Mileva Karcheva shows that the requirements of the national and university regulatory documents have been satisfied. It has also been established that the mandatory university standard for lecturing engagement has been met. The candidate has taken part in the writing of student books and has accumulated sufficient professional and pedagogic experience in teaching the educational subject “Epidemiology” to students of all specialties, taught at the MU of Pleven.

Considering the above-stated, I give my affirmative vote and recommend to the members of the Scientific Jury to vote in favour of awarding the academic position “Professor” to Assoc. Prof. Milena Dimitrova Karcheva from MU Pleven.

12. 09. 2022 , Sofia

**Opinion drawn up by:**  
**Colonel Assoc. Prof. Andrey Galev, MD,**  
**PhD, DSc**

*I, the undersigned Katerina Georgieva Nacheva, hereby certify that this is a full, true and correct translation from Bulgarian into English language of the document attached. The translation consists of 3 pages.*

Translated by:  ..... (signature)

